

<b>2. アラブ首長国連邦の観光事業の現状</b>	<b>2. Current state of tourism in United Arab Emirates</b>
----------------------------	------------------------------------------------------------

目次	Index
1. 観光業の現状	1. Performance of Tourism Sector
2. 首長国別観光	2. Explore UAE by Emirate
1. アブダビ	1. Abu Dhabi
2. ドバイ	2. Dubai
3. シャールジャ	3. Sharjah
4. アジュマーン	4. Ajman
5. ウムム・アル＝カイワイン	5. Umm Al Quwain
6. ラアス・アル＝ハイマ	6. Ras Al Khaimah
7. フジャイラ	7. Fujairah

<b>1. 観光業の現状</b>	<b>1. Performance of Tourism Sector</b>
------------------	-----------------------------------------

<p>アラブ首長国連邦の観光分野は、2023年に力強い成果を示しました。観光による国内総生産は2,200億ディルハム(د.ره)となり、国全体の11%を占めました。泊施設の利用者数は2,800万人を超え、宿泊収益は435億ディルハムに達しました。</p>	<p>Tourism sector in United Arab Emirates recorded strong performance in 2023. Tourism GDP reached AED 220 billion (US \$ 60 billion), equal to 11% of national economy. Hotel establishments welcomed more than 28 million guests, and total hotel revenue amounted to AED 43.5 billion (US \$ 19 billion).</p>
<p>稼働率は75.4%で、平均客室単価は508ディルハムでした。延べ宿泊数は9,700万泊となり、平均滞在日数は3.5日でした。国内には210,664室の客室と1,235の観光施設があり、観光分野の雇用は809,300人で全体の12.3%を占めました。観光支出のうち、国際観光が75.9%を占め、国内観光は24.1%となりました。</p>	<p>Average occupancy rate was 75.4%, and average room price was AED 508 (US \$ 138). Guest nights reached 97 million, with average stay of 3.5 days. Across country, hotel rooms numbered 210,664 and tourist establishments totaled 1,235. Tourism sector supported about 809,300 jobs, equal to 12.3% of national employment. International tourism spending accounted for 75.9% of total, while domestic spending represented 24.1%.</p>

2. 首長国別観光	2. Explore UAE by Emirate
-----------	---------------------------

1. アブダビ	1. Abu Dhabi
---------	--------------

<p>アブダビ(أبو ظبي)は首長国連邦で最大の首長国で、長い海岸線と多くの島々があります。アブダビ市(أبو ظبي)はシェイク・ザーイド・グランド・モスク(جامع الشيخ زايد الكبير)や、公園と海景色が続くコーニッシュで知られます。</p>	<p>Abu Dhabi (أبو ظبي) is largest emirate and has long coast with many islands. City of Abu Dhabi (أبو ظبي) is known for Sheikh Zayed Grand Mosque (جامع الشيخ زايد الكبير) and wide Corniche with parks and sea views.</p>
<p>サディヤット島(جزيرة السعديات)にはルーヴル・アブダビ(متحف اللوفر أبو ظبي)と静かな海岸があります。アル＝マールヤ島(جزيرة المارية)は新しい業務地区で、近代的な建物と飲食店が集まります。ヤス島(جزيرة ياس)ではヤス・マリーナ・サーキット(حلبة مرسى ياس)の自動車競技や、フェラーリ・ワールド・アブダビ(عالم فيراري أبو ظبي)の遊戯施設を楽しめます。</p>	<p>Saadiyat Island (جزيرة السعديات) has Louvre Abu Dhabi (متحف اللوفر أبو ظبي) and quiet beaches. Al Maryah Island (جزيرة المارية) forms new business district with modern towers and dining places. Yas Island (جزيرة ياس) offers Formula 1 at Yas Marina Circuit (حلبة مرسى ياس) and many attractions at Ferrari World Abu Dhabi (عالم فيراري أبو ظبي).</p>



Al Maryah Island

<p>市街地の外側には広い沙漠が広がり、ルブ・アル＝ハーリ(الرّبع الخالي)にはテル・ムライブ(تل مرعب)のような高い砂丘があります。約 150 km 離れたアル＝アイン(العين)には緑のオアシスとジャバル・ハフイート(جبل حفيت)があります。シル・バニ・ヤス島(صير بني ياس)には野生動物やマングローブが広がります。</p>	<p>Outside city, wide 沙漠 reaches Empty Quarter (الرّبع الخالي) with high dunes such as Tel Moreeb (تل مرعب). Al Ain (العين), about 150 km away, has green oasis and Jebel Hafeet (جبل حفيت). Sir Bani Yas (صير بني ياس) has wildlife, mangroves and quiet beaches.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Tel Moreeb

2. ドバイ	2. Dubai
<p>ドバイ( دبي)は古い街並みと近代的な高層建築が共存しています。ブルジュ・ハリファ(برج خليفة)が市内にそびえ、パーム・ジュメイラ(نخلة جميرا)は海に張り出した形で宿泊施設が並びます。アル=ファヒディ地区(الفهيدي)には古い家屋が残り、ドバイ・クリーク(خور دبي)ではアブラが行き交います。</p>	<p>Dubai ( دبي) combines old districts and modern skyline. Burj Khalifa (برج خليفة) rises above city, and Palm Jumeirah (نخلة جميرا) extends into sea with many resorts. Al Fahidi (الفهيدي) keeps old houses and narrow lanes, and Dubai Creek (خور دبي) has abra boats crossing water.</p>



Abras on Dubai Creek

<p>周辺の市場では香辛料や織物が売られます。新しい地区には高層建築や商業施設が集まり、海岸では散歩や夕日の観賞ができます。市街地の外側には広い沙漠があり、沙漠走行や砂滑りを楽しめます。約 130 km 離れたハッタ(حُتَا)には山地と自然の水場があります。</p>	<p>Markets near creek sell spices and textiles. Modern districts have tall buildings, wide roads and many shops. Coastline has clean beaches for rest and sunset views. Desert near city offers desert drives and sandboarding. Hatta (حُتَا), about 130 km away, has mountains and natural pools.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<h3>3. シャールジャ</h3>	<h3>3. Sharjah</h3>
--------------------	---------------------

<p>シャルジャ(الشارقة)は文化と歴史で知られています。ハート・オブ・シャルジャ(قلب الشارقة)には修復された古い家屋や市場があります。アル=マジヤズ・ウォーターフロント(الواجهة المائية المجاز)には公園や飲食店が並び、噴水の演出があります。シャルジャ・イスラーム文明博物館(متحف الشارقة للحضارة الإسلامية)などの博物館では地域の歴史を学べます。海岸やホール・ファクカン(خورفكان)などの飛地では海と山の景観を楽しめます。</p>	<p>Sharjah (الشارقة) is known for culture and heritage. Heart of Sharjah (قلب الشارقة) keeps restored old houses and markets. Al Majaz Waterfront (الواجهة المائية المجاز) has parks, cafés and fountain shows. Museums such as Sharjah Museum of Islamic Civilization (متحف الشارقة للحضارة الإسلامية) show long history of region. Coastline and eastern enclaves like Khor Fakkan (خورفكان) offer beaches and mountain views.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Sharjah Museum of Islamic Civilization

4. アジュマーン	4. Ajman
<p>アジュマーン(عجمان)は静かな海岸と小さな歴史遺産が特徴です。アジュマーン博物館(متحف عجمان)は古い城塞を利用し、地域の歴史を展示しています。内陸のマスフート(مصفوت)には山地があり、比較的涼しい気候です。町には市場や小さな商店があり、海岸では静かに過ごせます。</p>	<p>Ajman (عجمان) has quiet beaches and small historic sites. Ajman Museum (متحف عجمان) sits in old fort and shows local history. Masfout (مصفوت), an inland area, has mountains and cooler climate. Town has markets and small shops, and coastline offers calm places for rest.</p>



Masfut - Wadi Hadf and Masfut Fort

5. ウム・アル＝カイワイン	5. Umm Al Quwain
----------------	------------------

<p>ウム・アル＝カイワイン(أم القيوين)は小さな酋長国で、静かな海岸とアル・スィンニヤ島(السينية)などの島々があります。町の古い城塞は博物館として利用されています。海辺では水上活動や乗馬を楽しめます。内陸のファラジ・アル＝ムアッラ(فلج المعلا)には農地と伝統的な景観があります。</p>	<p>Umm Al Quwain (أم القيوين) is small emirate with quiet beaches and islands such as Al Sinniyah (السينية). Old fort in town now serves as museum. Visitors enjoy water activities, horse riding and calm coastal areas. Inland oasis Falaj Al Mualla (فلج المعلا) has farms and traditional landscape.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Desert surrounding Falaj Al Mualla Tower

6. ラアス・アル＝ハイマ	6. Ras Al Khaimah
---------------	-------------------

<p>ラアス・アル＝ハイマ(رأس الخيمة)は山地、沙漠、海岸がそろった地域です。ジャバル・ジャイス(جبل جيس)は高くそびえ、景観の良い道路があります。町の国立博物館(المتحف الوطني)は古い城塞を利用しています。山歩きや沙漠の活動、海岸の宿泊施設を楽しめます。</p>	<p>Ras Al Khaimah (رأس الخيمة) has mountains,沙漠 and beaches. Jebel Jais (جبل جيس) rises high and has scenic road. Town has National Museum (المتحف الوطني) in old fort. Visitors enjoy mountain walks,沙漠 activities and coastal resorts.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



View from Jebel Jais

<p><b>7. フジヤイラ</b></p>	<p><b>7. Fujairah</b></p>
<p>フジヤイラ(الفجيرة)はオマーン湾(خليج عمان)に面し、海岸沿いに山地が続きます。アル＝ビディヤ・モスク(مسجد البدية)は国内最古の礼拝所です。ワディ・アル＝ウルイヤ(وادي الوريعة)には自然の水場と山道があります。海岸では遊泳や水上活動を楽しめます</p>	<p>Fujairah (الفجيرة) faces Gulf of Oman (خليج عمان) and has mountains along coast. Al Bidya Mosque (مسجد البدية) is oldest mosque in country. Wadi Al Wurayah (وادي الوريعة) has natural pools and mountain paths. Beaches offer swimming and water activities.</p>



Wadi Wurayah Dam